Detector autónomo de humo HOCHIKI

SS-2LL-10HCB

MANUAL DE INSTALACION

Gracias por comprar el SS-2LL-10HCB para proteger su propiedad. Por favor lea cuidadosamente todas las instrucciones de este manual antes de usar el sensor. Después de la instalación, guarde este manual en un lugar accesible para cuando usted lo necesite. Este sensor detecta humo. No esta diseñado para la prevención contra incendios por llama. No asumimos ninguna responsabilidad de ninguna clase de daño causada por el fuego u otros incidentes relacionados.

....

Características del SS-2LL-10HCB

- **Detección rápida de humo**
- Le avisa a Ud. de la presencia de humo **con el sonido y la luz del led**
- **Fácil de instalar** en la pared con los tornillos o los clavos para yeso
- **Larga vida de la batería en promedio 10 años**
- **No necesita una complicada instalación de batería (incluida)**
- **Equipado con una prueba automática del sistema** para su tranquilidad
- Batería preinstalada, se enciende **con solo presionar un botón**

Este Detector no funcionará hasta que se oprima el interruptor. Este seguro de encenderlo según las instrucciones en le punto “2. Encender”

Elementos incluidos:

Detector x 1

Base de montaje x 1

Tornillos de montaje x 2

Clavos x 3

Manual de instrucciones x 1

ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Las señales y los iconos de peligro mostrados aquí se enumeran para que utilice el producto con seguridad y correctamente, así como para evitar riesgos y daños a usted, a la gente, y a la propiedad por lo que pase. Lea y entienda por favor a fondo los significados de las señales y de los iconos enumerados abajo antes de proceder a leer las instrucciones.

Aviso: Si ud..ignora este aviso, Daño corporal o material puede presentarse como resultado de manipuleo incorrecto.

Precaución: Si ud. ignora este aviso, Daño corporal o material puede presentarse como resultado de manipuleo incorrecto.

⊝ : Este icono indica las prohibiciones generales (qué usted no puede hacer).

⊝ : Este icono indica la prohibición para desmontar.

⏀ : Este icono indica algo obligatorio (siempre hágalo).

PRECAUCIONES DE OPERACION

Aviso

⊝ : Nunca desarme la unidad!

⊝ : No tire o apliqué fuertes golpes a la unidad. Esto puede causar mal funcionamiento

Precaución

- Este detector opera detectando humo. No esta diseñado para prevenir fuego (llamas).
- Cuando la puerta del cuarto en donde está instalado el sensor esta cerrada, el sensor no puede funcionar correctamente porque no puede detectar humo que venga de otros cuartos.
- No ponga ni instale nada delante de la unidad. Puede obstaculizar la detección pronta del humo si se bloquea la unidad.
- Cuando los aerosoles de pesticidas (incluyendo humo- y Pesticidas) o productos del cuidad de cabello son usados cerca de la unidad, la alarma puede activarse. Si esto pasa, la alarma se detendrá cuando los elementos que la activaron se vayan. (El sonido de la alarma se puede parar presionando el botón de prueba o tirando de la cuerda.)
- Porque esta alarma no se clasifica como equipo profesional de detección automático de alarma de incendio aprobado por las leyes de protección contra incendios, no puede ser utilizado para las instalaciones donde tales equipos se requieran.

No inserte objetos extraños como esponjas de algodón en las aberturas del sensor, que causaran el malfuncionamiento o la faya del sensor.

1. Componentes y sus funciones

① Sensor de Humo

- Detecta humo

② Indicador

- Destella cuando el humo es detectado.
- Destella cuando la baterías esta baja o la unidad tiene problemas.

③ Botón de prueba

- Presione este botón para activar el sensor.
  Vea el punto *"2. Encender"*.
  Usted puede parar el sonido o el proceso de prueba presionando este botón.
  Vea el punto *"Como paro el sonido de la alarma"* o *"Como hago una prueba"* En el punto *"4.Como lo uso"*.

④ Agujeros para el sonido

- El sonido de la alarma sale por ellos.

⑤ Gancho para colgar (para montaje de pared)

- El pequeño agujero del extremo es para los clavos.

⑥ Cuerda

- Puede parar el sonido o probarlo tirando de esta cuerda. Vea *"Como paro el sonido de alarma"* o *"Como lo pruebo" en el punto"4.Como lo uso"*.
- Usted puede ampliar, en caso de necesidad, la longitud de la cuerda agregando cuerda adicional bajo su responsabilidad.

⑦ Conectando la salida de señal

- Después de quitar la etiqueta engomada, usted puede unir la SALIDA de SEÑAL con un conector conectándolo aquí.

Un dispositivo externo tal como un zumbador se puede conectar. Utilice por favor un conector opcional de SALIDA de SEÑAL modelo (YYH-2A).*

Especificaciones de la Señal de salida

Salida: Salida de colector abierto (Cierra circuito cuando la alarma se activa)
Polaridad: (Rojo +, Gris −)
Máximo consumo: DC24V, 20mA

2. Encender

Aviso	Realice las operaciones siguientes antes de instalar la unidad. La alarma no funcionará hasta que la energía está encendida.

⏻ Antes de instalar la unidad, presione el botón de prueba por un segundo y suelte el botón ante la señal de un sonido corto.

Usted escuchara tres pitidos indicando que la unidad ha encendido correctamente.

3. Como lo instalo

Aviso	Cuando Ud. tiene que instalar la unidad alto sobre la pared o en el techo, preste atención a los riesgos de caídas. Asegúrese de tener un punto de apoyo seguro para la instalación.
Aviso	Después de instalar la unidad, fíjese que este montada con Seguridad y que no se caída cuando presiona el botón o tira de la cuerda.

① Monte el sensor en una ubicación apropiada. La instalación en un lugar inapropiado puede perjudicar la detección de humo y generar un mal funcionamiento. Decida donde se instalara el sensor de acuerdo a las normas locales de detección de humos.

Como lo instalo

Montaje de pared

■ Montándolo con el gancho

① Elija una posición firme de la pared (con refuerzos por detrás). Atornille uno de los tornillos de montaje hasta la mitad.

② Pase el gancho del sensor por el tornillo y ajuste el tornillo

● Montándolo con el clavo

Precaución	Si Ud. instala un clavo en el yeso este es fácil de salirse y que se caiga la unidad

Fije firmemente la unidad a la pared utilizando clavos y páselo por el pequeño agujero del gancho para colgar de la unidad. Cuando instale clavos hágalo de forma que este inclinado hacia arriba.

■ Montándolo con la placa de montaje

① Cuando usted monta la unidad con la placa de montaje, el gancho de colgar es innecesario. El gancho de colgar es fácil de quitar, Quítelo si ud. lo desea.

● Montándolo con los tornillos de la placa

②-1 Fije firmemente la placa de montaje con dos tornillos de montaje en una posición firme y plana de la pared, verifique si la pared tiene refuerzos por detrás (paredes de construcción seca) (tipo Durlok, o Tabla roca, etc.).

● Montándolo con los clavos de la placa

②-2 Fije firmemente la placa de montaje con tres clavos del yeso en una posición plana de la pared. Cuando usted instala un clavo en una placa de yeso, hágalo diagonalmente hacia abajo.

③ Alinee las marcas en la placa de montaje con las muescas en el fondo de la unidad y dé vuelta a

la unidad a la derecha hasta que escuche un “click”.   Al quitar la unidad, dé vuelta de manera opuesta (a la izquierda).

Montaje de Techo

Para la instalación de la unidad en el techo, por favor refiérase al procedimiento de montaje de *“Montándolo con Tornillos”* en la sección de *“Montaje de la placa” en la sección de Montaje de pared* arriba.

Donde lo Instalo

① El detector puede ser instalado en:

Dormitorios, salas de estar, cerca del techo sobre las escaleras, el vestíbulo, la cocina, etc.

② Posición apropiada para instalarlo.

Instale la unidad en el lugar en donde usted puede presionar fácilmente el botón de prueba o tirar de la cuerda

Al instalar en la pared

Instale la unidad entre 10cm a 30cm debajo del techo.

Al instalar en el techo

Instale la unidad a más de 60cm de la pared y de las vigas.

Al instalar la unidad en un techo de un espacio estrecho, tal como vestíbulo, que no tenga bastante sitio para dejar más los 60cm, instale la unidad en el centro del techo.

⚠ Aviso	No instale la unidad de alarma en los siguientes lugares: La instalación en tal lugar puede obstaculizar la detección del humo o causar el malfuncionamiento o la interrupción de la alarma.

○Cerca de Ventiladores del aire/calefacción (Deben estar por lo menos a 1.5m alejados de ventiladores)

○ En lugares donde el humo tiende a reunirse como por ejemplo un Garage

○En el al aire libre (esta alarma es para uso de interior solamente)

○En un lugar expuesto al agua, al vapor, o al rocío tal como un cuarto de baño

○ En un lugar en donde la temperatura excede 40℃ o bajo el punto cero

○Cerca de los accesorios de la iluminación (debe estar por lo menos a 60cm de los accesorios de la iluminación)

○ Encima de muebles altos

4. Como lo uso

En caso de alarma

- Cuando la alarma detecta humo, el led comienza a destellar y la alarma sonora se activa en varias ocasiones. Confirme el origen del fuego (humo) y llame a los bomberos si es necesario.
- Si la situación requiere, evacue la propiedad.

Como paro el sonido de la alarma

- Cuando el humo despeja, el sonido de la alarma **para automáticamente** y el indicador también.
- Cuando usted presiona el botón de prueba o tira de la cuerda, el sonido de la alarma se detiene brevemente. Pero el indicador mantiene el destello, si el humo permanece el sonido de la alarma se reactiva en 14 minutos a menos que el humo despeje. Si el humo se despeja en el plazo de los 14 minutos, la alarma vuelve automáticamente al modo de detección de humo normal.

Qué activa la alarma con excepción del fuego

Precaución	Cuando la alarma se active accidentalmente, cerciórese de que todo esta correcto y ventile el cuarto o pare el sonido de la alarma. Nunca quite la unidad!

La alarma puede activarse

- Cuando la unidad se expone directamente a un aerosol de pesticidas, a aerosol de pelo, etc.
- Cuando el humo del cigarrillo es soplado en la unidad
- Cuando la unidad se expone al humo o el vapor de la cocina
- Cuando el humo se produce por fumigaciones
- Cuando el polvo o un insecto consigue entrar en el sensor

Como lo pruebo * Esta prueba controla la función y el sonido del sensor.

⚠ Aviso	Cuando Ud. tiene que probar la unidad alto sobre la pared o en el techo, preste atención a los riesgos de caídas. Asegúrese de tener un punto de apoyo seguro para la instalación.

! Aunque usted utiliza el sensor correctamente, puede funcionar incorrectamente a veces debido a la batería baja o a la falta mecánica. Realice una prueba según el procedimiento siguiente una vez al mes o después de que usted estuviera lejos de hogar por más de una semana para comprobar si el sensor funciona correctamente.

① Presione el botón de prueba o tire de la cuerda hasta que un sonido corto de la señal sonora.

① Entonces el sensor comienza a destellar el led y hacer sonar su buzzer

① Si se confirma lo antedicho, El sensor está trabajando correctamente.

* Cuando la unidad está conectada con un dispositivo externo tal como un zumbador, presione el botón de prueba o tire de la cuerda hasta que la alarma comienza a zumbar en varias ocasiones después de que un sonido corto de señal sonora confirmar la SEÑAL DE SALIDA POR un minuto. Durante la PRUEBA de la SALIDA de la SEÑAL, el indicador mantiene destello.

Si el sensor no activa el led ni el sonido, vaya a *"7.Solución de problemas" debajo*.

5. Sistema de información automático de problema [función de prueba automática]

Este sensor le informa automáticamente con un sonido de alarma sobre un problema.

Precaución	Este sistema de prueba automático no puede detectar todos los problemas posibles.

Cuando un problema ocurre

Cuando ocurre un problema, el indicador comienza a destellar cada 10 segundos y la alarma zumba cada 50 segundos.

Como paro el aviso de problema

Cuando usted presiona el botón de prueba o tira de la cuerda, el sonido de alarma se detiene temporalmente. El sonido de alarma se activara nuevamente cada 12 horas.

* El LED indicador mantiene el destello hasta que se soluciona el problema. Entre en contacto con su distribuidor.

El sistema de información automático de Baja-Batería [funcion que detecta Baja-Batería automáticamente] esta alarma le informa automáticamente con un sonido del buzzer de una situación de la baja-batería.

⚠ Precaución	La vida de la batería es aproximadamente 10 años; sin embargo, puede ser que sea más corta dependiendo de condiciones del uso.

Cuando la batería llega a ser baja…

Cuando la batería llega a ser baja, el indicador comienza a destellar cada 10 segundos y la alarma zumba cada 50 segundos. Si sucede esto, substituya la unidad por una nueva.

Cómo paro el sonido de la alarma de Baja-Batería

Cuando usted presiona el botón de prueba o tira de la cuerda, el sonido de alarma se detiene temporalmente.. El sonido de alarma se activara nuevamente cada 12 horas.

6. Mantenimiento

Cuando el sensor del humo se bloquea con polvo o telarañas, obstaculiza la detección del humo. Limpie la unidad regularmente para obtener un mejor funcionamiento.

⚠ Aviso	Cuando usted limpia la unidad instalada en un lugar alto, este atento por el riesgo de caídas. Asegure su equilibrio firmemente para la limpieza.

- Limpie el polvo o las telarañas del sensor del humo con un paño seco por lo menos una vez al año.
- Limpie la superficie de la unidad con un paño que se empape en agua o agua jabonosa y luego escúrralo bien.

* **Nunca lave la unidad entera bajo agua del grifo. Puede causar el malfuncionamiento o Problemas.**
* **Nunca utilice detergente, bencina o el diluyente, que causan daños a la superficie de la unidad.**

- Cada vez que finalice la limpieza, Pruebe la unidad de acuerdo con le procedimiento especificado en *"Como lo pruebo" del "4.Como lo uso"*.
- La vida del sensor es aproximadamente 10 años bajo condiciones normales.

7. Solución de problemas

Cuando ud. encuentra un problema o un mal funcionamiento, Vea la siguiente lista de soluciones de problemas antes de requerir servicio de reparación:

Problema	Verifique	Corrección
La alarma se active sin humo	¿Hay humo o vapor que cocina alrededor de la unidad?	Despeje el humo o el vapor.
	¿Usted ha utilizado humo o un aerosol-pesticida?	Abra las ventanas y las puertas para ventilar.
La alarma no se activa cuando usted presiona el botón de prueba o tira de la cuerda.	Ud. encendio la unidad de acuerdo a *"2.Encender"* ?	Encienda la unidad de acuerdo a las instrucciones en *"2 Encender"*.
La alarma se active cada 50 segundos	———	La batería es baja o el sensor esta dañado. Entre en contacto con a distribuidor de quien usted compró la unidad.
El alarmar no reacciona cuando usted presiona el botón de prueba o tira de la cuerda.		
El sonido de la alarma no para.		

* Cuando el problema no se puede solucionar con las correcciones de arriba, entre en contacto con el distribuidor a quien usted compró la unidad.

1. Servicios de garantía y reparación
2. Garantía

La garantía se une a este manual de instrucción. Léala por favor y manténgala en un lugar seguro.

3. Servicios de reparación durante el período de la garantía

   El tiempo de garantía es de un año desde la compra. Cuando un problema ocurre, Primero refiérase a*"7.Solución de problemas"* arriba. Cuando el problema no se puede solucionar, entre en contacto con a distribuidor de quien usted compró el sensor.

   Usted necesita lo siguiente para solicitar servicios de reparación: Dirección, nombre, número de teléfono, número de modelo, fecha de la compra, y descripción del problema.

4. Si ud. tienes alguna pregunta acerca de la garantía o Servicios de reparación, contacte al Distribuidor en donde compro la unidad.

8. Como desechar la unidad

!	Este sensor y batería se pueden desechar como basura incombustible general; sin embargo, este seguro de cumplir con las regulaciones locales. Al desechar de la batería, quítela según las instrucciones siguientes:

1. Ponga su dedo en la etiqueta engomada pegada en la parte posterior de la unidad y tire la cubierta hacia arriba.
2. Saque la batería y quite el cable.

9. Especificaciones

Nombre del producto:	Detector autónomo de humo HOCHIKI
Modelo Numero:	SS-2LL-10HCB
Consumo:	3V 15mA
Fuente de poder:	3V Batería de litio (precargada)
Vida de la Batería:	Aproximadamente 10 años
Sensor:	Sensor de humo (fotoeléctrico: Grado 2)
Función de prueba:	Automática
Sonido de la alarma:	Buzzer
Volumen de la Alarma:	70dB/m
Dimensiones:	100mm x 100mm x 43mm (excepto la cuerda)
Peso:	Aproximadamente 120g
Temperatura de operación:	0℃ to 40℃
Accesorios:	tornillos de montaje, clavos para yeso, Base de montaje, manual de instrucciones y Garantía